WARNING For Europe and United Kingdom

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.

Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Lyssna inte på höga volymnivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchać przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti.

Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti.

A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra állítva.

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti.

Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.

За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.

Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausa.

Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.

Biex tevita li tagħmel ħsara lis-smigħ, tismax b'volum għoli għal ħinijiet twal.

Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti.

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći.

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +x.x dBm (MAX), Power Class 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +x.x dBm (MAX.), Leistungsklasse 1

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +x.x dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +x.x dBm (MÁX.), Potencia de Clase 1

Gamma di frequenze: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +x.x dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uitgangsvermogen: +x.x dBm (MAX), vermogen klasse 1

Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +x.x dBm (MÁX.), Classe de Potência 1

Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +x.x dBm (max.), effektklass 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +x.x dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Frekvenční pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupní výkon: +x.x dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Frekvenčné pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupný výkon: +x.x dBm (MAX.), Výkon, trieda 1

Frekvenciatartomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Kimeneti teljesítmény: +x.x dBm (MAX.), 1. energiaosztály

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Udgangseffekt: +x.x dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Εύρος συχνοτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ισχύς εξόδου: +x.x dBm (ΜΕΓ.), Κλάση Ισχύος 1

Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz
Väljundvõimsus: +x.x dBm (MAX), võimsusklass 1

Taajuusalue: 2 402 – 2 480 GHz
Lähtöteho: +x.x dBm (MAKS.), teholuokka 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +x.x dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Dažnių diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz
Išėjimo galia: +x.x dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Frekvenču diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izejas jauda: +x.x dBm (maks.), Jaudas klase 1

Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Qawwa: +x.x dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Putere la ieșire: +x.x dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frekvenčni razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izhodna moč: +x.x dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna snaga: +x.x dBm (MAKS.), Klasa snage 1

WARNING For U.S.A (HA-A6T only)

English

Hearing Comfort and Well-Being
- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être
- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrête d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation
- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición
- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de transito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

有毒或有害物质、元素（仅 HA-A6T）

零件名称	有毒或有害物质、元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
耳机单元	○	○	○	○	○	○
缆线	○	○	○	○	○	○
其他附属品	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求。

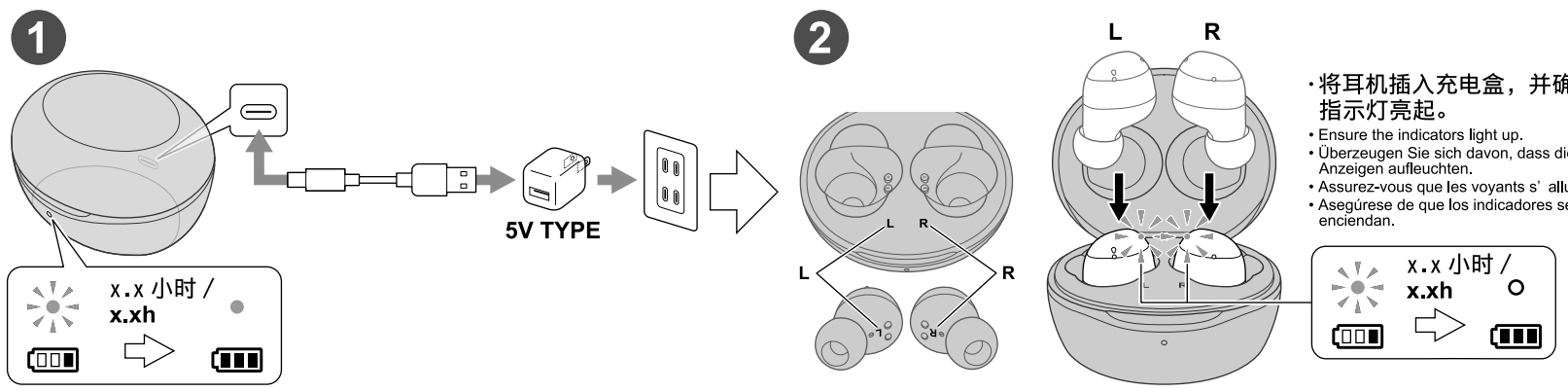
型号核准代码是印在铭牌上的

此图标表示了中华人民共和国的法律所规定的环保使用期限。
只要用户在使用本产品时遵守注意事项中的各项规定，从制造日期开始到此图标标出的期限为止（环保使用期限）既不会污染环境也不会产生对人体有害的物质。

1

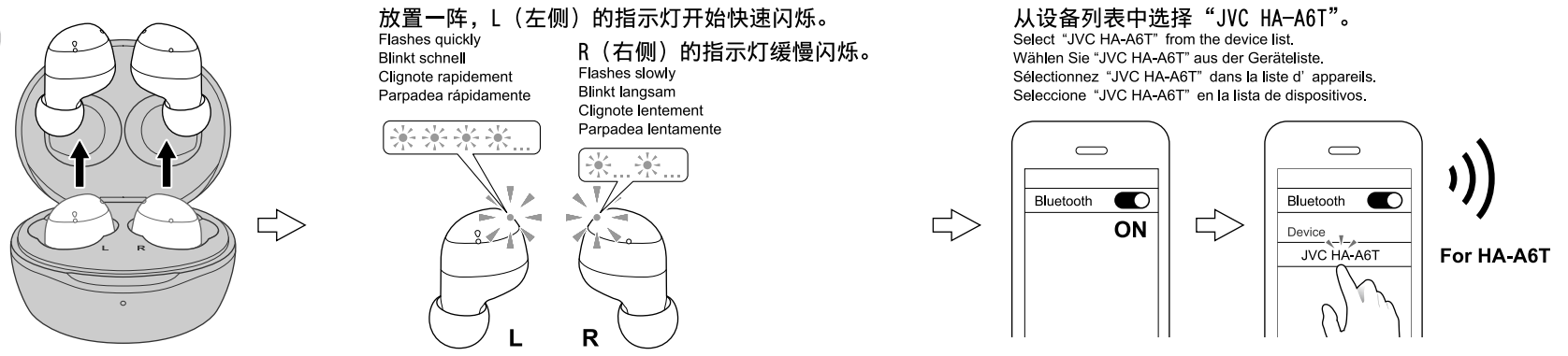
去掉
Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar

- 在使用前请务必给耳机充电。
- **Make sure to charge the earphones before use.**
- **Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen.**
- **Veillez à charger les écouteurs avant de les utiliser.**
- **Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos.**



- 将耳机插入充电盒，并确保指示灯亮起。
- Ensure the indicators light up.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Anzeigen aufleuchten.
- Assurez-vous que les voyants s' allument.
- Asegúrese de que los indicadores se enciendan.

2



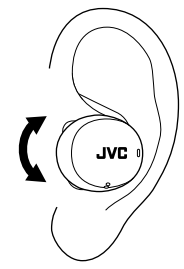
放置一阵，L（左侧）的指示灯开始快速闪烁。
Flashes quickly
Blinkt schnell
Clignote rapidement
Parpadea rápidamente

R（右侧）的指示灯缓慢闪烁。
Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente

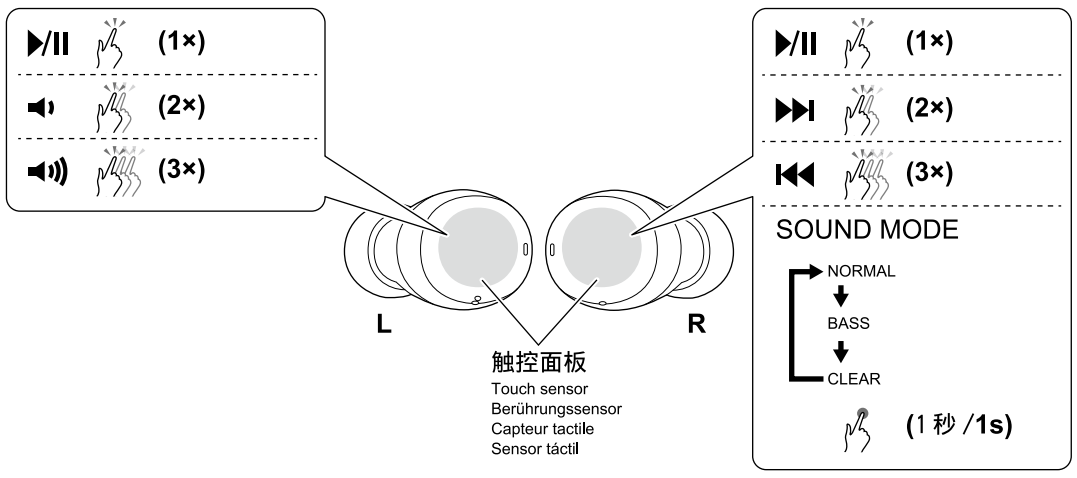
从设备列表中选择“JVC HA-A6T”。
Select "JVC HA-A6T" from the device list.
Wählen Sie "JVC HA-A6T" aus der Geräteliste.
Sélectionnez "JVC HA-A6T" dans la liste d' appareils.
Seleccione "JVC HA-A6T" en la lista de dispositivos.

L、R 均缓慢闪烁时说明连接成功。
Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente

3



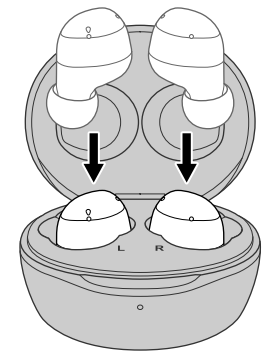
请将“JVC”字样调至上方，同时调整位置使耳机贴合耳朵。
Ensure the "JVC" logo is on the upper side, and fit it to your ear by adjusting the position.
Achten Sie darauf, dass das "JVC" -Logo oben ist und passen Sie den Kopfhörer in Ihr Ohr ein.
Assurez-vous que le logo "JVC" se situe sur le côté supérieur, puis ajustez-le à votre oreille en réglant la position.
Asegúrese de que el logotipo "JVC" esté en la parte superior y coloque el dispositivo en la oreja ajustando la posición.



触控面板
Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil

4

使用完后，请放回充电盒中。
After using, set firmly for charging.
Nach Gebrauch zum Aufladen fest einsetzen.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.



充电端子
Charging Terminals
Ladeanschlüsse
Bornes de charge
Terminales de carga

- 当充电端子变脏或有灰尘时，可能会影响充电性能。定期用棉签轻轻擦拭充电端子。
- **When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab.**
- **Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.**
- **Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essuyez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige.**
- **Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón.**

https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/

本说明书只对基本操作进行说明。如需有关“电话功能（免提通话）”、“故障排除”等的更多信息，请参阅 Web 手册。

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttötiedot esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробни операции като телефонни обаждания, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

Išsamūs nurodymai, pavyzdžiui, kaip skambinti, šalinti trikčius ir rasti informaciją apie europinę garantiją, pateikiama naudotojo žinyne.

Detalizētu darbību aprakstu par, piemēram, tālruņa zvanu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Ghal thaddim iddettaljat bhal telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghġbok irreferi ghall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.

Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

主要规格

频响范围	20 Hz ～ 20,000 Hz
电源	内置锂离子可充电电池
电池持续时间（根据使用条件的不同而异）	约 xx 小时(耳机)
充电时间	约 xx 小时(耳机)/ 约 x.x 小时(充电盒)
使用温度范围	5 ℃～ 40 ℃
充电温度范围	5 ℃～ 35 ℃
防滴性能	IPX4(耳机)
重量	约 x.x g(单个耳机)/ 约 xx g(充电盒)（包含内置锂离子可充电电池）
对应蓝牙协议	A2DP/AVRCP/HFP
附件	充电盒、充电用 USB 线、耳塞 S/M/L 各 2 个

・因本产品的改进，规格及外观如有更改，恕不另行通知，请予以谅解。

- Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG,Inc. 所拥有的注册商标，JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他的商标及名称也是归各自的公司所有。
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo' s zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.
  Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

FSC www.fsc.org XXXX XXXXXXXXXXX XXXXXX FSC® XXXXXXX